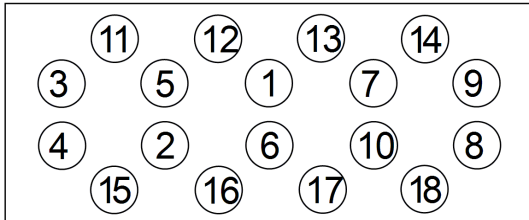


|                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>                                                                                                                                                  |                                                                                                                                          | <b>689.726</b>                                                                                                              |                                                                                                                                                                                    |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>                                                                                                                                          |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>                                                                                                                                               |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>                                                                                                                                             |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo                                                                                                                            |                                                                                                                                          | Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <div></div>                                                                                              |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete                                                                                                                                           | * 1-18:<br>30 Nm<br>1-10:<br>75°<br>➤ 11-18:<br>50°<br>➤ 1-18:<br>75°<br>➤                                                               |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion                                                                                                                               |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| *<br>★<br>☐<br>●<br>➤                                                                                                                                                                     | neue Zylinderkopf-<br>schrauben verwenden<br>Warmlauf (80°C)<br>Schrauben einzeln lösen<br>und wieder anziehen<br>Setzzeit<br>Drehwinkel | use new cylinder<br>head bolts<br>warm up time (80°C)<br>loosen and tighten<br>each bolt<br>relaxation time<br>torque angle | utiliser des vis<br>neuves<br>chauffage (80°C)<br>desserrer et serrer<br>vis par vis<br>durée de tassement<br>angle de serrage<br>emplar tornillos nuevos<br>calentamiento (80°C)<br>aflojar y apretar<br>tornillo a tornillo<br>tiempo de espera<br>ángulo de giro |
| <b>Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor</b>                                                                                                                            |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ⚙ 1,32 mm Ø 98,5<br><br>2,5 CRD / 2,8 CRD 88-120 KW (120-177PS) 16V<br>Mot. ENR, EDK, R2516, R2816<br><br>Chrysler Voyager III, Voyager IV<br>Jeep Cherokee (KJ), Wrangler<br>Dodge Nitro |                                                                                                                                          |                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2<br>72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601                                                                                                            |                                                                                                                                          | <b>*689.726*</b>                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                     |